

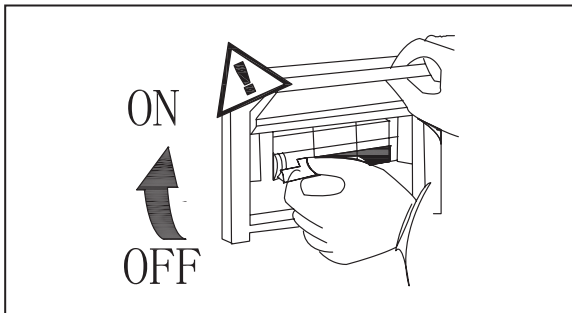
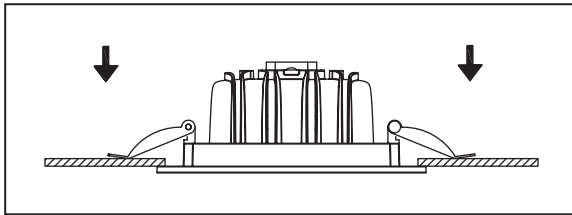
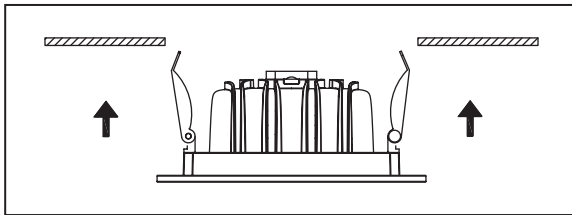
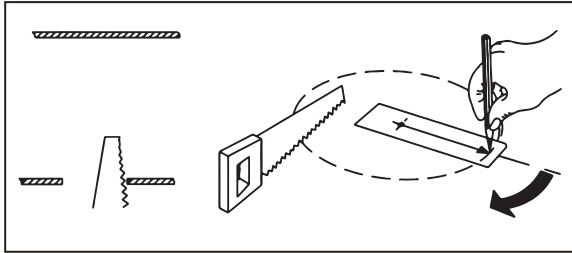
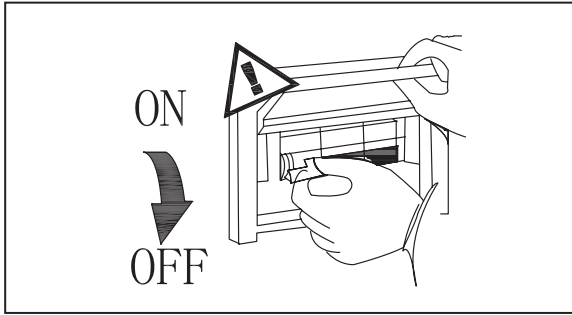
ZD5112

ZD5222

ZD5232

| | |
|-------------|---|
| GB | LED Downlight |
| CZ | LED Downlight |
| SK | LED Downlight |
| PL | Oprawa sufitowa LED (Downlight) |
| HU | Lefelé világító LED-es lámpa |
| SI | Vgradno LED svetilo |
| RS HR BA ME | Ugradbena stropna LED svjetiljka |
| DE | LED-Downlight |
| UA | Світлодіодний світильник |
| RO MD | LED Downlight |
| LT | Ant lubų tvirtinama šviesos diodų lempa |
| LV | Lebūvēta LED griestu lampa |
| EE | Süvistatav LED-valgusti |
| BG | LED луна за вграждане |





| Part No. | Input Voltage | Power | Color Temperature (K) | Luminous Flux (lm) | Beam Angle | Lifespan (hour) | Protection Rate | Working Temperature | CRI (Ra) | Dimensions | Ceiling cut-out |
|----------|--------------------------|-------|----------------------------|--------------------|------------|-----------------|-----------------|---------------------|----------|---------------|-----------------|
| ZD5112 | 220-240 V AC 50/60 Hz | 16 W | 4 000 K (neutral white) | 1600 | 100° | 50 000 h | IP54/IP20 | -20~+40 °C | >80 | Ø 170 × 58 mm | Ø 150 mm |
| ZD5222 | | 24 W | | 2400 | | | | | | Ø 220 × 68 mm | Ø 205 mm |
| ZD5232 | | 32 W | | 3400 | | | | | | Ø 220 × 68 mm | Ø 205 mm |

GB This luminaire is not suitable for covering with insulation material.

CZ Svítidlo není vhodné pro zakrytí tepelně izolačním materiálem.

SK Svetidlo nie je vhodné pre zakrytie tepelnoizolačným materiálom.

PL Oprawy oświetleniowej nie należy przykrywać materiałem termoizolacyjnym.

HU Ez a lámpa nem fedhető be hőszigetelő anyaggal.

SI Svetilka ni primerna za pokrivanje z izolacijskim materialom.

RS|HR|BA|ME Ova svjetiljka nije prikladna za prekrivanje izolacijskim materijalima.

DE Es ist nicht ratsam, die Leuchte mit Wärmedämmstoffen abzudecken.

UA Світильник не може бути закритий тепло-ізоляційним матеріалом.

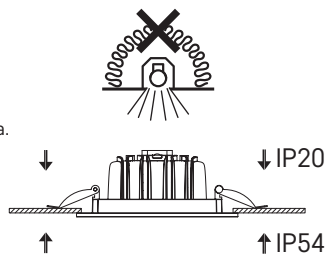
RO|MD Lampa nu este potrivită pentru acoperire cu material termo-izolant.

LT Šio šviestuvo negalima uždengti izoliacine medžiaga.

LV Šis gaismeklis nav piemērots pārklāšanai ar izolācijas materiālu.

EE Valgustit ei sobi isolatsioonimaterjaliga katmiseks.

BG Това осветително тяло не бива да се покрива с изолационен материал.



GB | LED Downlight

LED luminaire is designed for indoor and outdoor use to be mounted on a solid base.

Ingress Protection IP54/IP20 – for indoor and outdoor use

Mounting

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall, a ceiling and like that.

Connect the power cord to the mains 230 V AC.

Connecting conductor must not be connected to the mains at time of installation. This operation can be carried out only by an authorized person.

Please leave the following minimum gaps when installing the light fitting:

- Above the light – 230 mm
- From the side of the light – 48 mm
- Power source from the light – 10 mm

LED downlight model ZD5232 is dimmable and for dimming it can be controlled by dimmers with a leading or trailing edge phase control. However, due to various constructions

of dimmers available on the market EMOS does not guarantee ZD5232 is able to correctly cooperate with all of them. Compatibility tests are recommended before the installation / purchase.

WARNING

- Luminaire is suitable entirely for fixed mounting.
- The luminaire can be connected only to the electric distribution network, whose installation and protection complies with the applicable standards.
- Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power. This operation can be carried out only by an authorized person.
- In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it.
- LED chips inside the luminaire are not replaceable.
- Don't change inner wiring of the luminaire.
- In case of broken cover don't use the luminaire and replace broken cover with new one immediately.

CZ | LED Downlight

LED svítidlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnějších i vnitřních prostor.

Krytí: IP54/IP20 – pro vnější i vnitřní prostředí.

Montáž

Svítidlo pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď, strop apod.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~. Připojovaný vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu ke svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

Při instalaci svítidla prosím dodržujte následující minimální mezery:

- Nad svítidlem – 230 mm
- Od boku svítidla – 48 mm
- Napájecí zdroj od svítidla – 10 mm

LED downlight model ZD5232 je stmívatelný a funguje obecně se všemi stmívači s fázovou regulací se spouštěním na

náběžné hraně nebo sestupné hraně. Vzhledem k různým konstrukcím stmívačů dostupných na trhu EMOS nezaručuje, že ZD5232 je schopen správně spolupracovat se všemi. EMOS doporučuje před instalací nebo zakoupením výrobku zjistit, zdali je stmívač kompatibilní s LED downlightem ZD5232.

UPOZORNĚNÍ

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jištění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- V případě poškození jakékoliv části svítidla svítidlo okamžitě vyřadte z provozu
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné
- Nijak nezasahujte do vnitřního zapojení svítidla
- V případě rozbití krytu svítidla svítidlo nepoužívejte a okamžitě nahraďte novým krytem.

SK | LED Downlight

LED svetidlo je určené na montáž na pevný podklad do vonkajších i vnútorných priestorov.

Krytie: IP54/IP20 – pre vonkajšie i vnútorné prostredie

Montáž

Svietidlo pevne pripevnite na pevný podklad, napr. na stenu, strop a pod.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~. Pripájaný vodič nesmie byť v dobe montáže svetidla pripojený na napájaciu sieť. Pripojenie napájacieho kábla ku svetidlu môže vykonávať iba pracovník s elektrotechnickou kvalifikáciou.

Pri inštalácii svetidla prosím dodržujte nasledujúce minimálne medzery:

- Nad svetidlom – 230 mm
- Od boku svetidla – 48 mm

- Napájací zdroj od svetidla – 10 mm

LED downlight model ZD5232 je stmievateľný a funguje všeobecne so všetkými stmievačmi s fázovou reguláciou, so spúšťaním na nábežnej hrane alebo zostupnej hrane. Vzhľadom na rôzne konštrukcie stmievačov dostupných na trhu, EMOS nezaručuje, že ZD5232 je schopný správne spolupracovať so všetkými. EMOS doporučuje, pred inštaláciou alebo zakúpením výrobku, zistiť, či je stmievač kompatibilný s LED downlightom ZD5232.

UPOZORNENIE

- Svetidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svetidlo možno pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.

- Pred akýmkoľvek zásahom do svetidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svetidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť môže vykonať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svetidla svetidlo okamžite vyraďte z prevádzky
- LED vo svetidle nie sú vymeniteľné
- Nijako nezasahujte do vnútorného zapojenia svetidla
- V prípade rozbitia krytu svetidla svetidlo nepoužívajte a okamžite ho nahraďte novým krytom.

PL | Oprava sufitowa LED (Downlight)

Oprawa oświetleniowa LED jest przeznaczona do montażu na mocnym podłożu w pomieszczeniach wewnętrznych i na zewnątrz budynków.

Stoień ochrony IP54/IP20 -do środowiska zewnętrznego i wewnętrznego.

Montaż

Oprawę oświetleniową mocujemy stabilnie na twardym podłożu, na przykład do ściany, stropu, itp.

Przyłączamy przewód zasilający służący do podłączenia do sieci zasilającej 230 V~.

Przewód zasilający w czasie montażu oprawy nie może być podłączony do sieci zasilającej. Podłączenie przewodu zasilającego do oprawy może wykonać tylko pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.

Przy instalacji oprawy oświetleniowej prosimy przestrzegać następujących minimalnych odstępów:

- Nad lampą – 230 mm
- Z boku lampy – 48 mm
- Zasilacz do lampy – 10 mm

Downlight LED model ZD5232 posiada możliwość ściemniania poprzez współpracę ze ściemniaczami ze sterowaniem fazowym dokonywanym na czołowej lub opadającej części fali. Jednakże, z powodu dużego zróżnicowania konstrukcji ściem-

niaczy dostępnych na rynku EMOS nie gwarantuje poprawnej współpracy ZD5232 z wszystkimi ściemniaczami. Zalecamy przetestowanie zgodności przed zakupem / instalacją.

UWAGA

- Oprawa oświetleniowa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawę oświetleniową można podłączyć wyłącznie do sieci elektrycznej, której wykonanie i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy oświetleniowej albo wykonaniem konserwacji i servisu trzeba odłączyć oprawę oświetleniową od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko osoba PRZYUCZONA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń dotyczących kwalifikacji zawodowych.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy oświetleniowej, należy natychmiast wyeliminować taką oprawę oświetleniową z dalszego użytkowania
- Diody LED w oprawie są niewymienne
- W żaden sposób nie ingerujemy do wewnętrznych połączeń w oprawie oświetleniowej
- W przypadku rozbicia klosza oprawy oświetleniowej, należy przerwać korzystanie z tej oprawy i niezwłocznie wymienić klosz na nowy.

HU | Lefelé világító LED-es lámpa

A beltéri és kültéri használatra tervezett LED-es lámpát stabil felületre kell felszerelni.

IP54/IP20 védettség - beltéri és kültéri használatra

Felszerelés

Szerelje fel a lámpatestet szilárdan egy merev alapzatra, például falra, plafonra vagy más hasonló felületre.

Csatlakoztassa a hálózati zsinórt 230 V AC hálózati konnektorhoz.

Felszerelés közben nem szabad hálózatra csatlakoztatni a hálózati zsinórt. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.

A szerelvény felszerelésekor tartsa be az alábbi minimális távolságokat:

- A lámpa felett – 230 mm
- A lámpa oldalától – 48 mm
- Áramforrás a lámpától – 10 mm

A ZD5232 lefelé világító LED-es modell fényereje szabályozható, a szabályozást a fázishasításos (felfutó és lefutó élre szabályozó) fényerő-szabályozók végzik. Azonban, mivel különböző elven működő fényerő-szabályozók kaphatók, az EMOS nem garantálja, hogy a ZD5232 megfelelően működik mindegyik-

kel. Javasoljuk, hogy a beszerelés/vásárlás előtt tesztelje a kompatibilitásukat.

VIGYÁZAT!

- A lámpatest csak rögzített felszerelésre alkalmas.
- A lámpatest csak olyan elektromos elosztó hálózatra kapcsolható, melynek kialakítása és védettsége megfelel a vonatkozó szabványoknak.
- Mielőtt bármilyen beavatkozást, szervizelést végezne a lámpatesten, válassza le a hálózati feszültségről. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.
- Ha a lámpatest bármelyik része megsérülne, ne használja tovább.
- A lámpatest belsejében található LED chipek nem cserélhetők.
- Ne alakítsa át a lámpatest belső vezetékezését.
- Ha eltörne a lámpatest burkolata, ne használja a készüléket. Haladéktalanul cserélje újra a burkolatot.

SI | Vgradno LED svetiło

LED svetiłka je namenjena za namestitev na trdno podlago v zunanje in notranje prostore.

Stopnja zaščite: IP54/IP20 - za zunanjo in notranjo uporabo.

Montaža

Svetilko fiksno pritrdite na trdno podlago, npr. na steno, strop ipd.

Priključite napajalni kabel za priključitev na napajalno omrežje 230 V~.

Vodnik, ki ga priključujete, ne sme biti v času montaže svetilke priključen na napajalno omrežje. Priključitev napajalnega kabla na svetilko lahko izvaja le pooblašena oseba.

Prosimo, da pri namestitvi svetilke upoštevate naslednje minimalne razdalje:

- Nad svetilko – 230 mm
- Od strani svetilke – 48 mm
- Napajalni vir od svetilke – 10 mm

LED downlight model ZD5232 je zatemnjen in splošno deluje z vsemi zatemnilniki s fazno regulacijo, ki so krmiljeni hrbtno ali čelno. Glede na različne zasnovane zatemnilnikov, dostopnih

na trgu EMOS ne jamči, da bo ZD5232 sposoben z vsemi sodelovati pravilno. EMOS svetuje, da pred namestitvijo oziroma nakupom izdelka preverite, ali je zatemnilnik združljiv z LED downlightom ZD5232.

OPOZORILO

- Svetilko je primerna izključno za fiksno montažo.
- Svetilko je možno priključiti le na električno omrežje, katerega instalacija in varovanje ustrežata veljavnim normam.
- Pred kakršnimkoli posegom v svetilko ali vzdrževanjem in servisiranjem je svetilko potrebno izključiti iz električnega omrežja. To dejavnost sme izvajati le oseba SEZNANJENA v smislu veljavnih uredb o usposobitvi za dejavnosti.
- V primeru poškodbe kateregakoli dela svetilke, svetilko takoj izklopite.
- Led v svetilki niso zamenljive.
- V notranje vezje svetilke nikakor ne posegajte.
- V primeru poškodbe pokrova svetilke le-te ne uporabljajte in pokrov takoj zamenjajte z novim.

RS|HR|BA|ME | Ugradbena stropna LED svjetiljka

LED svjetiljka namijenjena je za upotrebu na zatvorenom i otvorenom te instalaciju na čvrstom postolju.

Zaštita od ulaska IP54/IP20 - za upotrebu na zatvorenom i otvorenom

Montaža

Svjetiljku čvrsto pričvrstite na čvrstu površinu, primjerice na zid ili strop i sl.

Prikopčajte strujni kabel za povezivanje sa električnom mrežom 230 V ~.

Strujni vodič ne smije tijekom montaže svjetiljke biti prikopčan na električnu mrežu. Povezivanje strujnog kabla na svjetiljku smije vršiti samo osoba kvalificirana.

Ostavite sljedeće minimalne razmake prilikom instalacije držača svjetiljke:

- iznad svjetiljke – 230 mm
- bočno od svjetiljke – 48 mm
- između izvora napajanja i svjetiljke – 10 mm

LED stropnom svjetlu model ZD5232 moguće je regulirati jačinu, a za upravljanje se mogu koristiti regulatori jačine (dim-

meri) vodeće ili prateće faze kontrole. Međutim, zbog različitih konstrukcija regulatora jačine koji se mogu naći na tržištu, EMOS ne jamči da će ZD5232 ispravno raditi sa svima. Prije kupnje / ugradnje preporučuje se provjeriti kompatibilnost.

UPOZORENJE

- Svjetiljka je pogodna samo za fiksnu montažu.
- Svjetiljka se može priključiti samo na električnu mrežu koja odgovara važećim propisima.
- Prije bilo kakve intervencije na svjetiljci ili provođenjem održavanja i servisiranja, svjetiljku iskopčajte iz mreže. Ove radnje smije provoditi samo osoba KVALIFICIRANA u smislu važećih propisa o kvalifikacijama potrebnim za određene djelatnosti.
- U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela svjetiljke odmah je prestanite koristiti.
- LED u svjetiljci nisu izmjenjive
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svjetiljke
- U slučaju da se razbije tijelo svjetiljke, odmah ga zamijenite novim a svjetiljku dotle nemojte koristiti.

DE | LED-Downlight

Die LED-Leuchte ist zur Montage auf einem festen Untergrund im Innen- sowie auch im Außenbereich bestimmt.

Schutzart: IP54/IP20 - für den Außen- sowie auch Innenbereich

Montage

Die Leuchte fest an festem Untergrund, z.B. an der Wand, an der Decke usw. befestigen.

Das Anschlusskabel an das Netz 230 V~ anschließen.

Die Anschlussleitung darf während der Montage der Leuchte nicht am Netz angeschlossen sein. Den Anschluss der Leitung an die Leuchte darf nur ein autorisiert Person.

Halten Sie bei der Installation der Leuchte bitte folgende Mindestabstände ein:

- Über der Leuchte – 230 mm

- Seitlich der Leuchte – 48 mm

- Stromversorgungsquelle von der Leuchte – 10 mm

Das „LED Downlight“-Modell ZD5232 ist dimmbar und ist allgemein mit allen Dimmern mit Phasenreglung mit Start an der Vorder- bzw. abfallenden Kante kompatibel. Aufgrund der unterschiedlichen Dimmerkonstruktionen, welche auf dem Markt erhältlich sind, wird seitens der Firma EMOS nicht garantiert, dass das Modell mit allen Dimmern korrekt funktioniert. Seitens der Firma EMOS wird empfohlen, vor der Installation bzw. dem Kauf des Produkts zu überprüfen, ob der Dimmer mit dem „LED Downlight“-Modell ZD5232 kompatibel ist.

HINWEIS

- Die Leuchte ist ausschließlich für feste Montage bestimmt.
- Die Leuchte nur an ein elektrisches Netz anschließen, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff in die Leuchte oder bei Wartung und Service die Leuchte vom elektrischen Netz trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine Person mit Kenntnissen im

- Sinne der gültigen Anordnungen und Befähigung zu diesen Arbeiten ausführen.
- Bei Beschädigung eines beliebigen Teils die Leuchte sofort aus dem Betrieb nehmen.
- Die LED-Dioden in der Leuchte können nicht ausgewechselt werden.
- Niemals in den inneren Anschluss der Leuchte eingreifen.
- Bei Beschädigung der Leuchtenabdeckung die Leuchte erst nach Auswechseln gegen eine neue wieder benutzen.

UA | Світлодіодний світильник

Світлодіодний світильник призначений для кріплення на тверду основу до зовнішніх та внутрішніх просторів.

Клас ізоляції: IP54/IP20 - для зовнішнього та внутрішнього середовища.

Установка

Світильник закріпіть на певній основі, напр. на стіну, стелю і їм подібні.

Підключіть шнур живлення до мережі живлення 230 В ~.

Пристосування твердо на твердому носії, наприклад. стіни, стелі

Під час установки світильника привідний кабель не може бути підключений до мережі живлення. Підключення кабелю живлення до світильника може проводитися тільки кваліфікованим працівником.

При установці світильника просимо додержуватися наступних мінімальних зазорів:

- Над світильником – 230 мм.
- Від боку світильника – 48 мм.
- Блок живлення від світильника – 10 мм.

Світлодіодний диммер модель ZD5232 є світлорегулятор і працює загалом з усіма світлорегуляторами фаз з запуском на передньому або знизеному краї. Беручи в увагу різно-

манітні дизайни розмірів світлорегуляторів доступних на ринку, EMOS не гарантує, що ZD5232 здатний співпрацювати з усіма. Перед встановленням або придбанням продукту EMOS рекомендує перевірити, чи є світлорегулятор сумісний з світлодіодним диммером ZD5232.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Світильник призначений тільки для певної установки.
- Світильник може бути підключений тільки до електромережі, установка та захист котрого повинні відповідати вимогам діючих стандартів.
- До будь-якого втручання до світильника або його технічного обслуговування та сервісу, світильник повинен бути відключений від електромережі. Ця операція може бути виконана тільки обізнаною ОСОБОЮ зі змістом застосованих правил, що відносяться до критеріїв дієздатності у чинності.
- У разі пошкодження будь-якої частини світильника, ним не користуйтеся.
- Світлодіод у світильнику не замінюється
- Жодним способом не втручайтеся у внутрішню проводку світильника.
- У разі пошкодження кришки світильника ним не користуйтеся та його негайно замініть новою кришкою.

RO|MD | LED Downlight

Lampa LED este destinată pentru montaj pe bază rigidă în spații exterioare și interioare.

Protecție: IP54/IP20 - pentru mediu exterior și interior

Montajul

Fixați bine lampa pe o suprafață solidă, de ex. pe perete, tavan etc.

Racordați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de 230 V~.

În timpul mantajului cablul racordat să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Racordarea cablului de alimentare la lampă poate fi executată doar de un lucrător calificat.

La instalarea lămpii vă rog să respectați următoarele spații minime:

- Deasupra lămpii – 230 mm
- Din partea laterală a lămpii – 48 mm
- De la sursa de alimentare a lămpii – 10 mm

LED downlight modelul ZD5232 este dimabil și funcționează în general cu toate dispozitive dimabile având reglaj de fază cu lansare pe muchia ascendentă sau descendentă. Având în vedere diferite construcții de dispozitive dimabile accesibile pe piață, EMOS nu garantează că ZD5232 este capabil să

funcționeze corect cu toate. EMOS recomandă ca înainte de instalarea sau procurarea produsului să vă asigurați dacă dimerul este compatibil cu LED downlight ZD5232.

AVERTIZARE

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru instalare fixă.
- Lampa se poate conecta doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde normelor în vigoare.
- Înaintea oricărei intervenții ori efectuarea mentenanței și întreținerii lămpii, este necesară deconectarea de la rețeaua electrică. Această activitate o poate efectua doar o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor în vigoare privind capacitatea pentru aceste activități.
- În cazul deteriorării oricărei componente a lămpii aceasta trebuie scoasă din uz.
- Led-urile din lampă nu sunt schimbabile.
- Nu interveniți în nici un mod la conectarea internă a lămpii.
- În cazul deteriorării capacului lămpii, nu utilizați lampa și înlocuiți-l imediat cu un capac nou.

LT | Ant lubų tvirtinama šviesos diodų lempa

LED šviestuvus skirtas naudoti patalpose ir lauke, be to, turi būti montuojamas ant kieto pagrindo.

IP54/IP20 prisiskverbimo apsauga – naudoti lauke ir patalpose

Montavimas

Šviestuvą montuokite prie kieto pagrindo, pavyzdžiui, sienos, lubų ir pan.

Prijunkite maitinimo laidą prie 230 V KS maitinimo lizdo.

Montavimo metu jungiantysis laidininkas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo. Šį veiksmą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.

Montuodami šviestuvą palikite toliau nurodytus tarpus:

- 230 mm virš šviestu
- 48 mm nuo šoninės pusės
- 10 mm nuo maitinimo šaltinio

LED lubinio šviestuvo modelio ZD5232 šviesumo stiprumas gali būti reguliuojamas naudojant reguliatorius, veikiančius kylančio arba krintančio fronto fazės valdymo principu. Tačiau

EMOS neužtikrina, jog modelis ZD5232 veiks su visais rinkoje esančiais reguliatoriais dėl didelės jų konstrukcijų įvairovės. Rekomenduojama atlikti suderinamumo bandymus prieš montuojant ar įsigyjant.

ĮSPĖJIMAS

- Šviestuvus skirtas tik stacionariam montavimui.
- Šviestuvą junkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio instaliacija ir apsauga atitinka taikomus standartus.
- Prieš reguliuodami šviestuvą arba atlikdami kitus veiksmus, atjunkite jį nuo kintamosios srovės. Šiuos veiksmus gali atlikti tik įgaliotas asmuo.
- Jei kuri nors šviestuovo dalis pažeista, nenaudokite jo.
- Šviestuve sumontuotos LED mikrošchemos nekeičiamos.
- Nekeiskite šviestuovo vidinių laidų.
- Jei šviestuovo gaubtas pažeistas, nenaudokite jo ir nedelsiant pakeiskite jį.

LV | Lebūvēta LED griestu lampa

LED gaismeklis ir paredzēts lietošanai iekštelpās un ārā, uzstādīšanai pie cietas pamatnes.

Aizsardzības klase IP54/IP20 – lietošanai telpās un ārpus tām.

Uzstādīšana

Cieši nostipriniet lampu uz cietas pamatnes, piemēram, sienas, griestiem u. tml.

Pieslēdziet barošanas vadu pie 230 V AC elektrotīkla.

Pieslēgšanas vadītāju aizliegts pieslēgt elektrotīklam uzstādīšanas laikā. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.

Lūdzu, ievērojiet turpmāk norādītos minimālos attālumus, uzstādot gaismas ķermeņa stiprinājumu:

- Virs gaismas ķermeņa – 230 mm
- Gaismas ķermeņa malās – 48 mm
- Starp barošanas avotu un gaismas ķermeni – 10 mm

LED gaismekļa modelis ZD5232 ir aptumšojams un aptumšošanu var kontrolēt ar gaismmaiņiem ar kāpuma vai krituma

līknes fāžu kontroli. Tomēr, ņemot vērā dažādos tirdzniecībā pieejamos gaismmaiņu veidus, EMOS negarantē, ka ZD5232 ir pareizi savienojams ar tiem visiem. Pirms uzstādīšanas/iegādes ieteicams veikt savienojamības pārbaudes.

BRĪDINĀJUMI

- Gaismeklis ir pilnībā piemērots pastāvīgai piestiprināšanai.
- Gaismekli drīkst pieslēgt vienīgi elektrosadales tīklam, kura instalācija un aizsardzība atbilst piemērojamajiem standartiem.
- Pirms rīkošanās ar gaismekli vai pirms apkopes atvienojiet to no strāvas. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.
- Ja kādai gaismekļa detaļai ir radies bojājums, nelietojiet gaismekli.
- LED mikroshēmas gaismekļa iekšpusē nav nomaināmas.
- Neizmaniet gaismekļa iekšējo vadojumu.
- Ja gaismekļa pārsegis ir saplīsis, neizmantojiet gaismekli un nekavējoties nomainiet saplēsto pārsegu ar jaunu.

EE | Süvistatav LED-valgusti

LED-valgusti on loodud kasutamiseks sise- ja välitingimustes ning see tuleb paigaldada kõvale pinnale.

Sissevoolukaitse IP54/IP20 – nii sise- kui ka välitingimustes kasutamiseks

Paigaldamine

Kinnitage lamp tugevasti sellisele kõvale pinnale nagu sein, lagi vmt.

Ühendage toitejuhe 230 V vahelduvvooluallikasse.

Paigaldamise ajal ei tohi juhe olla vooluvõrku ühendatud. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.

Valgusti paigaldamisel jätta vähemalt järgmised vahed:

- valguse kohal – 230 mm
- valguse küljesuunast – 48 mm
- toiteallikas valgusest – 10 mm

Süvistatava LED-valgusti mudel ZD5232 on hämardatav ning hämardamist saab reguleerida esi- ja tagafrondi faasikontrolliga hämardite abil. Kuna turul on saadaval erineva

konstruktsiooniga hämardeid, siis ei taga EMOS, et need kõik mudeliga ZD5232 toimivad. Enne paigaldamist/ostmist tuleks hämardi sobivuses veenduda.

HOIATUS

- Valgusti sobib paikseks kinnituseks.
- Valgustit tohib ühendada üksnes sellisesse elektrivõrku, mille ehitus ja kaitse vastavad kehtivatele standarditele.
- Enne valgusti mis tahes hooldus- või parandustööd, ühendada valgusti vahelduvvooluvõrgust lahti. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.
- Juhul kui valgusti mis tahes osa on viga saanud, ärge seda kasutage.
- Valgusti sees olevad LED-kiibid ei ole asendatavad.
- Ärge muutke valgusti sees olevat kaabeldust.
- Juhul kui valgusti korpus on purunenud, ärge valgustit kasutage, vaid asendage purunenud korpus viivatamatult uuega.

BG | LED луна за вграждане

Светодиодното осветително тяло е предназначено за използване на закрито или открито и трябва да се монтира върху твърда повърхност.

Степен на защита IP54/IP20 – за използване на закрито и на открито

Монтаж

Монтирайте лампата върху твърда основа, например стена, таван и подобни.

Свържете захранващия кабел към електрическа променливотокова мрежа с напрежение 230 V.

По време на монтажа свързващият проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Тази операция трябва да се извърши само от правоспособно лице.

Когато монтирате осветителното тяло, оставете най-малко следните разстояния:

- Над лампата – 230 mm
- От страната на светлината – 48 mm
- Източник на захранване от лампата – 10 mm

Моделът LED луна за вграждане ZD5232 е с регулиране на светлинния поток, което се управлява от димери с фазово управление по преден или заден фронт на импулса. Поради различното устройство на предлаганите в пазарната мрежа димери обаче, EMOS не гарантира, че ZD5232 може да работи нормално с всички тях. Преди монтажа или закупуването е препоръчително да се извършат изпитвания за съвместимост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Осветителното тяло е подходящо само за неподвижен монтаж.
- Осветителното тяло трябва да се свързва само към електрическа захранваща мрежа, чието изпълнение и защита отговарят на приложимите стандарти.
- Преди започване на каквато и да е работа по осветителното тяло, то трябва да се изключи от електрическата мрежа. Тази операция трябва да се извърши само от правоспособно лице.
- При повреда на която и да е част на осветителното тяло престанете да го използвате.
- Светодиодите в осветителното тяло не могат да се сменят.
- Не променяйте вътрешните електрически връзки в осветителното тяло.
- При счупване на капака спрете да използвате осветителното тяло и незабавно сменете счупения капак с нов.

GB | Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities.

CZ | Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.

SK | Nevhadzujte elektrické spotřebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! Z elektrických spotrebičov uložených na skládkach odpadkov môžu presakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

PL | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Ne dobja ki az elektromos fogyasztokát osztályozás nélkülül kommunális hulladékékként, használja a szelektív hulladéklerakó helyet! Ha az elektromos fogyasztók hulladék lerakatra kerülnek, a veszélyes anyagok beszívódhatnak a talajvizekbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, károsíthatják egészségét és kényelmét! A gyűjtő helyekre vonatkozó aktuális tájékoztatás érdekében vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal!

SI | Električnih naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti.

RS|HR|BA|ME | Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodirjeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE | Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen. Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllabladeplätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelkette gelangen und ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Abladeplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen.

UA | Не викидайте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

RO|MD | Nu aruncați consumatorii electricei la deșeurii comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electricei sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infi ltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT | Nemeskite kartu su buitiniems atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

LV | Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

EE | Ärge häirige elektriühendusi. Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalsetid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsusel. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

BG | Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.



GB | EMOS spol. s r. o. declares that the ZD5112, ZD5222, ZD5232 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že ZD5112, ZD5222, ZD5232 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | EMOS spol. s r. o. prehlasuje, že ZD5112, ZD5222, ZD5232 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r. o. oświadcza, że wyrób ZD5112, ZD5222, ZD5232 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | Az EMOS spol. s r. o. kijelenti, hogy az ZD5112, ZD5222, ZD5232 megfelel az irányelv alapelvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r. o. izjavlja, da sta ZD5112, ZD5222, ZD5232 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r. o. izjavlja da su uređaj ZD5112, ZD5222, ZD5232 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | Die Firma EMOS spol. s r. o. erklärt, dass ZD5112, ZD5222, ZD5232 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | EMOS spol. s r. o. повідомляє, що ZD5112, ZD5222, ZD5232 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | EMOS spol. s r. o. declară, că ZD5112, ZD5222, ZD5232 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | EMOS spol. s r. o. deklaruoja, kad ZD5112, ZD5222, ZD5232 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | EMOS spol. s r. o. apliecina, ka ZD5112, ZD5222, ZD5232 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | EMOS spol. s r. o. kinnitab, et toode koodiga ZD5112, ZD5222, ZD5232 on kooskõlas direktiivi nõuetega ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | EMOS spol. s r. o. декларира, че ZD5112, ZD5222, ZD5232 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 60 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Vgradno LED svetilo _____

TIP: _____

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si